

Director y Admor.

E. JIMENEZ R.

# EL AGUILA

REDACCION

Y

ADMINISTRACION:

100 varas al Norte del Carmen

AÑO 1 | Periódico Político y de Información General. Sale los Domingos | No. 4

## Si desea Ud. un mueble

pase al establecimiento de Carlos Arias G., donde encontrará gran variedad de preciosos y durables muebles, los que vende a pagos a gusto del cliente.

En el mismo establecimiento encuentra Ud. volantas, landeaux y coches de paseo.

—La única Funeraria en Cartago—

Apartado No. 17.

Teléfono No. 12.

## LA NUEVA FERRETERIA

| CARTAGO |

MATERIALES de CONSTRUCCION

y todo lo concerniente al ramo de Ferreteria, lo consigue Ud. aquí a los mismos precios de San José.

## THE ANGLO AMERICAN

Family Boarding House

Was opened in Cartago, Costa Rica, on November 1st, 1913, in a good locality, with clean and comfortable apartments.

Good wholesome food, with abundance of fruits, and vegetables for which the Cartago market is famous.

Terms: ₡ 4.00 per day; afternoon tea included. Monthly boarders by special arrangement according to number. Trips to volcano arranged, for at a moments notice.

Under the personal supervision of

F. Ewbank, Proprietor.

## BARATILLO

—DE—

—RICARDO CHERRY—

Se encuentra esta tienda instalada en la esquina frente a la Botica de Guier.

La variedad y buen gusto con que está surtida esta tienda hace que sea visitada por numerosa clientela. Todo se consigue a precio bajo. Preciosos encajes y variedad de cintas y adornos.

## HOTEL ESPAÑOL

Andrés Rossi y L. Omodeo

El más antiguo pero el más nuevo por su servicio esmerado. Excelente mesa. Dormitorios cómodos.

—PRECIOS MODICOS—

## FABRICA DE FIDEOS

La única Fábrica en Cartago

Elabora toda clase de Fideos. Por la práctica y conocimiento del fabricante, resultan como exiranjeros.

Se atiende todo pedido

Ya se encuentra instalada la Fábrica para Café Molido.

200 varas al Oeste de la Estación

ARISTIDES MONGE

## Luis Romero

HOJALATERO

75 varas al Norte Botica Pirie

Especialidad en canales, cornizas y todo trabajo a precios sin competencia.

## Barbería Ascéptica

de Valerio Bonilla

Recomendable por la larga práctica de su propietario.

MASAGE A TODAS HORAS

## Oreste Ghisellini

—ASERRADERO—

Construcción y reparación de carretas. Es sabido que las carretas que más duran son las que construye el taller de Oreste Ghisellini.

100 v. al Norte del Mercado de Ganado

## La Rambla

LICORES EXTRANJEROS Y DEL PAIS

Pulperia y Refresqueria

Licores absolutamente puros. Esquina frente a la Bodega del Ferrocarril.

## Hotel Francés

FRENTE A LA ESTACION

El más conocido, el más antiguo, y el mejor situado en Cartago.

MARCIAL GENET (Prop.)

## LA EVIDELIA

de Pablo Delgado

LICORES Y ABARROTES

Este Establecimiento es recomendable por la frescura de las mercaderías y por el precio bajo a que las venden.

Frente a la estación

## LA EUROPEA

Esta Zapatería aumenta diario su clientela. Debido a que cada vez usa mejores materiales y sirve a satisfacción del cliente.

Especialidad en calzado a la medida.

Ignacio Arias

Calle real, 50 varas del parque

## La Italia

Fábrica de café molido, agua gaseosa y refrescos  
Marca LA ITALIA

Este establecimiento tiene toda clase de provisiones que vende a precios reducidos, tanto por mayor como al menudeo.

—Servicio a domicilio—

PEDRO BIANCO (Prop.)

Imp. de Alejandro J. Bonilla, Cartago, C. R.

# Los agricultores y el Gobierno

El Ministro de Fomento ha ayudado al agricultor costarricense por medio de clases dadas por empleados llamados conferencistas agrícolas; éstos celebran conferencias en todos los pueblos con asistencia de los vecinos. También este Ministro ha importado ciertas maquinarias destinadas a determinados cultivos para ensanchar el conocimiento y facilidades entre los agricultores. Muy digna de encomio nos parece esta labor del Ministerio de Fomento. Pero no es esto suficiente para ayudar al Agricultor costarricense.

El problema vital de la agricultura no se ha resuelto todavía; y mientras que no se resuelva, la agricultura continuará de fracaso en fracaso, en detrimento del progreso e intereses del país.

Cuál es el problema?

El crédito del agricultor.

Tiene el agricultor costarricense crédito alguno? No lo tiene, porque no es crédito recibir dinero por medio de operaciones como las que siempre se han practicado que han degenerado hasta ser hoy la ruina del agricultor que se esfuerza, suda y se desvive por surgir mediante su trabajo.

Podrá llamarse crédito la cuenta que el Banquero capitolino o el prestamista de provincias abre a un agricultor, si éste para adquirir ₡ 1.000 ha tenido que dar en hipoteca su finca que vale ₡ 5 o 6.000 y pagar de anticipado los intereses al 1.50 o/o?

Y con solo un año de plazo?

Analicemos:

Qué artículo hay en Costa Rica que produzca para pagar el uno y medio por ciento mensual? Ninguno. De hecho el agricultor que toma dinero a este tipo trabaja para su prestamista. Qué producto hay, que a los doce meses arroje el total del valor invertido en su cultivo?

Ninguno. Entonces el agricultor no solo ha trabajado un año para su prestamista, sino que ha perdido su finca como consecuencia de no haber podido recoger con el producto de sus cultivos el valor de la deuda contraída. Con esto se realiza el doble negocio del prestamista: sitiar por hambre al trabajador, traer a su propiedad lo que no le perte-

nece, en virtud de contrataciones por desgracia sancionadas por la ley.

Comparando al agricultor con el comerciante, encontramos que el comerciante sí tiene más facilidades de crédito.

Pues las casas de comercio establecidas en el país, cierto es que le cuentan por decirlo así los bocados al comerciante de menudeo, pero cuando éste habiendo sido correcto y cumplido tiene por cualquier inconveniente alguna interrupción en los negocios, el comercio acreedor lo ayuda y no lo deja caer bajo la inclemencia de uno de tantos obstáculos que al comerciante se le presentan.

Esas casas que tienen tantos miles de mercaderías dentro de sus bodegas, tienen también mayor cantidad de miles en manos de comerciantes en virtud del crédito que les han abierto.

Qué hace el alto comercio, con las diferentes cuentas que abre a comerciantes que no tienen otra responsabilidad que su honradez y voluntad de trabajar? Pues nada menos que aventurar el valor que ponen en manos de éstos que arriesgan perder su crédito si la suerte les es adversa. Y qué resultado tienen esas casas de comercio que conocemos con los nombres de Khnör, Pagès, Steinworth y otras, que tantos valores confían a sus clientes? A pesar de que constantemente tienen pérdidas de consideración con clientes que fracazan en su negocio, cierran cada fin de año sus libros con pingües ganancias.

Y los Bancos y los prestamistas?

Cada fin de año vemos balances que distribuye el banco tal o cual, exhibiendo utilidades fabulosas; y cosa rara, en dichos balances la cuenta de pérdidas y ganancias casi no exhibe otra partida que la de gastos generales. Y por qué este fenómeno?

Por la razón que hemos expuesto, pues nunca sale de la caja valor alguno sin que quede garantizado con el cuádruplo; por esto nunca pierden.

Ante esta situación porque atravieza el país, ante esta necesidad del medio circulante que ya obliga al agricultor a pegar el grito al cielo, creemos que el Gobierno, así se llame Jiménez, Iglesias, Durán ó Fernández, debe dejarse de contemplacio-

nes con los banqueros que ningún beneficio aportan al pueblo; y a prestamistas que como sanguijuelas absorben hasta la última gota de sudor del agricultor con su leónino negocio de la usura.

Y a costa de cualquier sacrificio fundar el Banco Agrícola Hipotecario, sin esta institución, dentro de cinco años, el pueblo trabajador nada valdrá y las tierras estarán acaparadas por un escaso número de usureros que no las cultivarán pero que se ufanarán de ser dueños de las propiedades que tantas fatigas costaran al trabajador tal o al trabajador cual.

Agricultores, abrid vuestros ojos, antes de caer en manos de los actuales agiotistas.

Abrid vuestros ojos y no achaqueis vuestra situación a la mala suerte sino a los gobiernos, pues éstos son responsables, solo a ellos se les debe el actual estado de cosas porque nunca se han preocupado por vigilar vuestros intereses. Les importa más, les interesa más tener contentos a los banqueros que en cualquier momento pueden suplirles varios miles que la masa de agricultores que son la llave del progreso y la riqueza del país.

## La agricultura en San Rafael

Bien sabido es que aquí, en este rincón de la República es en donde se producen toda clase de siembras.

Todo eso es verdad, pero también es verdad que los buenos terrenos están monopolizados por los que se llaman *agricultores en gran escala*. No hay tal que esos señores sean agricultores en gran escala, porque sembrarían todos sus terrenos y ellos siembran este año aquí, el otro allá y así, pero no dejan al pobre que no posee terrenos, el lugar para que plante una *milpa* o un *papal* y si a éste le alquilan por un precio por demás alto, es alguna particilla de terreno que a ellos no les produce cuando lo siembran.

Es por esto por lo que, aunque los hijos de este pueblo se dediquen con todo empeño al trabajo, la agricultura no progresa, mejor dicho siempre se vé que este terreno es de don Fulano, el otro de don Sutano, ambos acaudalados agricultores, cuyos terrenos estarían mejor cultivados por pobres labriegos, a quienes tanto cuesta ganar el pan, para que, con la ayuda de esos señores *potentados*, pudieran ellos tener también terreno propio para sus cultivos.

Ojalá que esos señores, que ya no necesitan más dinero, pues lo tienen de sobra, piensan que ellos podrían ayudar en mucho al engrandecimiento de este pueblo, alquilando a bajos precios, sus terrenos a los pobres que están obligados al jornal, para que éstos también vean relucir en su mano las monedas y puedan emprender nuevos trabajos.—YAN-TE-TO.

# POR EL BUEN NOMBRE

El entusiasmo que ha producido en todo el país la rápida reconstrucción de Cartago, es un factor importante que no deben olvidar las autoridades de esa progresista ciudad. Todos cuantos pueden, anhelan pasar temporadas allí o por lo menos visitar ese lugar privilegiado por su clima, sus aguas, su fertilidad, su higiene y sus múltiples recursos materiales, así para el confort del rico o del turista, como para el artesano o el labrador. Pero sin duda por la mucha *politiqueria*, no se ha puesto el debido empeño en corregir las cosas que afean la nueva población, y que el número 3 del "El Agüja" expone muy oportuna y atinadamente. En efecto, los solares abiertos y llenos de matorrales al lado de elegantes construcciones, son propicios para las emboscadas de malhechores, de rateros y de vagos, que si no los hay allí, pueden llegar fácilmente de otros lugares; se prestan para escenas inmorales, principalmente de tenorios uniformados y sirvientas casquivanas; son depósito de inmundicias, que contrastan la acción benéfica de las cloacas;

facilitan el espionaje de los desocupados al interior de pertenencias donde residen familias honradas y trabajadoras; y por último constituyen la nota más discordante para el ornato público, que está pidiendo a gritos que se mande terminantemente cerrar con planchas de hierro y no con alambre, los solares abiertos. Cartago no es una aldea remota sino una ciudad moderna, constantemente visitada por nacionales y extranjeros, y debe hacerse todo esfuerzo por presentarla lo mejor posible, para su propia conveniencia. A raíz del terremoto, santo y bueno que se toleraran todas esas deficiencias; pero después de cuatro años, nó, de ninguna manera. Ojalá que las autoridades cartaginesas piensen seriamente en el asunto que indicamos, después de oír la impresión de mucha gente que desea ver a esa altiva ciudad mejor aún de lo que está ahora.

San José, 4 de febrero de 1914.

CRUZ GIL.

## Comunicamos

Antier se acercó a nosotros una respetable y piadosa señora y nos dijo: "señores, yo creo que todo asunto que perjudique la salud pública, merece publicidad para que la autoridad o la parte que le corresponda se ocupe de remediar el mal que se delate"

—Tiene usted sobrada razón, señora, sírvase explicarnos.

—En la acera frente a la Iglesia de los Angeles, hay un desagüe tan descuidado, que dá horror pasar por aquella acera.

—Díganos, señora, hace días que usted observa ese descuido?

Como nó, hace muchos días que ese desagüe despide muy mal olor y está lleno de inmundicias.

La señora se despidió suplicándonos no olvidarnos de dar publicidad a lo que dejábanos dicho.

Inmediatamente enviamos nuestro agente para inspeccionar aquél lugar y nos dijera si la señora tenía razón o nó.

En efecto, nuestro agente regresó y su primera palabra fué: "¡Qué barbaridad! El desagüe mide próximamente 40 varas en todo el trayecto hay agua, sobre la superficie de ésta se levanta una nata verde que produce muy mal olor y sobre ésta vuelan multitud de mosquitos; probablemente son éstos microbios sepa Dios de qué enfermedad. Tanto en el extremo que comienza como en el que termina el desagüe hay hierbas, basuras y papeles que producen muy mala impresion. Nosotros publicamos ésto, para recordar a quien corresponda que éste descuido puede ser precursor de una enfermedad para aquel vecindario, como también, siendo como es la Iglesia de los Angeles, la más visitada de la población, ese descuido es delator de un abandono imperdonable. No nos dirigimos a ninguna autoridad, porque no sabemos a quien corresponde atender esta necesidad, solo decimos que esto es contra la higiene pública.

## NOTICIAS

Por varios conductos nos han llegado estas dos noticias: El domingo en la noche, un grupo de jóvenes entre ellos algún pariente de un alto funcionario público, cometieron faltas dignas de castigo con los propietarios de uno de los negocios mejor instalados en esta localidad. Sabedora la autoridad del hecho, se presentó en el establecimiento mencionado y como aparecieron autores de las triquiñuelas, señoritos tan distinguidos, la autoridad no cumplió, siguiendo la cos-

tumbre vieja de ser muy indulgente con ciertas personitas, especialmente con los parientes de los altos funcionarios públicos. Más tarde otro grupo de jóvenes de Cartago, en otro establecimiento, inspirados por Baco, dieron algunos gritos sin perjudicar a nadie; y éstos como no tenían parentesco con las alturas, fueron conducidos a la cárcel de donde salieron muy temprano el lunes. Dios nos ayude con las prerrogativas que disfrutaban los de arriba.

## Amago de incendio

En Juan Viñas, el lunes ppdo. hubo visos de un incendio en la casa de don E. Lamiq que es de dos pisos, situada frente al Mercado; como a las siete y media de la noche se comenzó a notar que una columna de humo salía por las ventanillas y tapichel de la casa. Esto alarmó a la autoridad que tocó alarma y los vecinos se presentaron portando hachas y machetes, es decir: bien preparados para luchar contra las llamas.

Rompieron las puertas, entraron y encontraron que con muy poco trabajo pudieron sofocar el fuego, pues las llamas apenas se advertían. Entre las personas que llegaron al lugar del siniestro se contaba don Cirilo Solano, que recibió un fuerte golpe producido por un gigantón que cayó del segundo piso.

Nosotros creemos que los periódicos al dar noticias de simple información respecto a estos casos, no debieran sentar responsabilidades dado lo delicados que son estos acontecimientos

\* \* \*

Aquí en Juan Viñas el movimiento comercial dado el movimiento de trabajo de varias fincas, en especial la de los señores Lindo Bros y Co. Es bastante bueno, ojalá que sea duradero, pues los comerciantes están satisfechos e introducen mejoras en sus negocios, ésta es la mejor prueba de que no les vá mal.

## De arte

Las clases de pintura encomendadas a don Francisco Rueda, están dando en Cartago tan buen resultado, como lo dieron en Alajuela, Heredia y San José; lugares son éstos donde el profesor ha dejado regada la afición por la pintura, bello arte para el cual la mujer tiene especiales disposiciones.

## Pandora

A muchas gentes causa admiración la estatua que tiene de adorno la Barbería Central en su salón tan bien amueblado.

## Cosas y casos

La conversación favorita de las señoritas, es que actualmente, en ninguna tienda, se venden tan bonitos adornos como también telas lavables para el verano, como donde Antonio Herrero, en el Mercado.

# LA COPA BLANCA

Con motivo del reciente incendio, el despacho de este acreditado establecimiento lo han instalado sus propietarios señores Rivera & Ca. en el edificio de su propiedad frente a la Botica Pirie, donde atenderán a su clientela con la misma actividad y exactitud que de costumbre.

# EL IRAZU

DE FELIPE MARTIN Y Co.

La tienda de confianza y la que llena la moda por sus nuevos y buenos artículos.

—ENGLISH SPOKEN—

Frente al Mercado.

# EL POLO NORTE

—Cantina de Elías Chacón—

Por motivo del incendio que destruyó el París Salón, continúa esta cantina siendo la única que prepara ricas bebidas compuestas. Gran surtido en licores, confituras finas, Pastelería, Galletas, Tabacos de las mejores marcas.

# LA COMPETENCIA

—En el Mercado—

Este negocio continua siendo una de las tiendas de Moda en Cartago, tanto por el buen gusto de los artículos, como por la variedad del surtido.

Especialidad en ropa hecha para hombres y niños

# Taller Mecánico

Nos permitimos recomendar este taller como el mejor montado en Cartago. Acaba de recibir maquinaria completa para construir carretas y enyantar en frio.

La competencia de su propietario, señor Silesky, es muy conocida, no sólo aquí sino fuera de Cartago.

# LA GEISHA

—de Vicente Rodríguez—

LICORER Y ABARROTES

Además del variado surtido de licores y artículos de primera necesidad, sirven variedad de refrescos sabrosos.

# LA BOTICA NUEVA

Domingo Carranza

BOTICA PEQUEÑA, PERO BIEN SURTIDA

—Medicinas Frescas—

Esmero en el despacho de Recetas

—Calle del Comercio, al Este—

# La Vencedora

de Juan R. Alfaro

—Esquina Suroeste del Mercado—

Licores del País y Extranjeros. Abarrotés en general. Renovación constante de mercaderías.

—PRECIOS BAJOS—

# PEDRO FREER

ARTISTA DECORADOR  
—CONSTRUCTOR DE MUEBLES—

Se hace cargo de todo trabajo concerniente a colchonería, construcción y reparación de muebles, reparación de imágenes. Hay en existencia permanente, para la venta, mesitas esquineros, paraguiteras y canastas con flores para adorno. Acaba de recibir la famosa caña indiana para todo trabajo.

Vende un elegante juego de muebles.

DIRECCION: 125 VARAS AL OESTE DE SAN NICOLAS

# —AVISO—

A los anunciantes y suscritores hacemos saber que este número completa la primera serie. Es decir, concluye la primera mensualidad.

LA ADMINISTRACION.

# Los Jurisconsultos Diéguez y Vázquez

continúan su discusión

Hacemos saber al público y en especial a los huéspedes de Cartago, que en la calle real cerca al Parque se encuentra la mejor de las barberías; la recomendamos por que nos gusta hacer justicia. Ojalá que la visite para que corrobore lo que nosotros decimos, se llama BARBERIA CENTRAL.

# EL YUNKE

En esta Herrería se hace todo trabajo de Mecánica Especialidad en la construcción de Barandas y reparación de Armas.

Dir. Garro Hnos.—Los Angeles

—Baños Termales—

Los situados en el "Agua Caliente", 15 minutos al Sur de la ciudad de Cartago. Están al servicio público. Entenderse con Nicomedes Masís.

# "EL ORIENTE"

Refresquería Vinatería y Abarrotés

Juan J. Aguilar

Este establecimiento está situado en la Calle Real, al Este. Es recomendable por la constante renovación de las mercaderías y la baratura de precios a que vende.

# Francisco Robles

Despacha en la Trucha No. 18 — dentro del Mercado —

Especialidad en adornos como: Encajes, Cintas, Metidos, Tiras, y Géneros bordados, Libretes, Corsets, Elásticos, Tirantes Ligas etc.

TODO A PRECIOS MODICOS

# Sucesos del incendio

Llamamos la atención para recomendar al público la PELUQUERIA MODERNA como la más popular de Cartago, donde se atiende mejor, con servicio de baños de aspersión, Propiedad de Joaquín Bonilla.

# Talabartería

la más conocida en Cartago

Se hace todo trabajo correspondiente al ramo. Especialidad en albardas y polainas de todo estilo.

—Precios sin competencia—  
ALBERTO MEJIA (Prop.)

Dir. contiguo Caballeriza Meza.

# Apolonio Brenes

La Gran Zapatería de Cartago frente a la bodega del Ferrocarril.

Grande y variada existencia de calzado.—Sucursal en Turrialba.

# De Administración

Toda persona que reciba el primer número de este periódico y no lo devuelva, lo consideraremos suscriptor.

Acepte Ud. el periódico, la Empresa estimará en mucho su suscripción.